

**IL COLLEGIO DEI
REVISORI DEI CONTI**

(nominato con provvedimento della Giunta provinciale del 01.07.2014)

**DAS KOLLEGIUM DER
RECHNUNGSPRÜFER**

(ernannt mit Beschluss der Landesregierung vom 01.07.2014)

VERBALE NIEDERSCHRIFT

Nr. 01/2014

Il giorno 15 ottobre 2014 alle ore 9:00 si è costituito il neo nominato Collegio dei Revisori dei Conti e ha esaminato le variazioni del bilancio di previsione 2014 che si sono rese assolutamente necessarie per l'assestamento di bilancio ed in seguito a maggiori entrate nonché maggiori spese dovute a nuove esigenze.

Sono presenti:

- Rag. Iole Lepore Componente/Mitglied
- Dr. Alexander Tauber Componente/Mitglied

Constatato che risultano maggiori entrate per complessivi € 71.644,89, vista la relativa proposta di variazione di bilancio nonché di diversi storni di fondi.

Das neu ernannte Kollegium der Rechnungsprüfer ist am 15. Oktober 2014 um 9:00 Uhr erstmalig zusammengetreten und hat die Änderungen zum Haushaltsvoranschlag 2014 überprüft, die für den Haushaltsausgleich und aufgrund von Mehreinnahmen sowie von Mehrausgaben bedingt durch neue Bedürfnisse unbedingt notwendig geworden sind.

Es sind anwesend:

- Rappresentante P.A. BZ/Vertreter A.P. BZ
- Rappresentante P.A. BZ/Vertreter A.P. BZ

Nach Feststellung, dass Mehreinnahmen von insgesamt 71.644,89 € zu verzeichnen sind und nach Einsichtnahme in den diesbezüglichen Vorschlag zur Haushaltsänderung sowie von verschiedenen Fondsumbuchungen.

VERIFICA VARIAZIONI DI BILANCIO: ÜBERPRÜFUNG DER HAUSHALTSÄNDERUNG

Il Collegio dei Revisori dei Conti esamina le sotto elencate e specificate variazioni di bilancio proposte e gli storni di fondi nonché l'assestamento di bilancio, da sottoporre al Consiglio di Amministrazione per l'approvazione:

Die Rechnungsprüfer überprüfen die unten angeführten Haushaltsänderungen und die Fondsumbuchungen sowie den Haushaltsausgleich gemäß den oben aufgezeigten Begründungen und welche alle dem Verwaltungsrat zur Genehmigung vorzulegen sind:

Denominaz. capitolo Benennung des Kapitels		Previsione iniziale / ursprüngl. Voranschl.	Variazione / Veränderungen		Previs. definit./ endg. Voranschl.	Motivazioni/ Begründungen	
			in +	in -			
VARIAZIONE DI BILANCIO 2014 IN BASE A MAGGIORI ENTRATE:			HAUSHALTSÄNDERUNG 2014 AUFGRUND VON MEHREINNAHMEN:				
			ENTRATE	EINNAHMEN			
UPB/HGE 1.1.1	CAP. 1	177.990,00	50.000,00	0,00	227.990,00	Contributi per iscrizioni	Gebühren f.d.Einschreib.
UPB/HGE 1.2.1	CAP. 112	6.606,58	6.420,22	0,00	13.026,80	Altre assegnazioni stat.	Andere Zuweis.d.Staates
UPB/HGE 1.2.3	CAP. 201	150.000,00	0,00	3.000,00	147.000,00	Trasferimenti d. Provincia	Zuwendung der Provinz
UPB/HGE 1.2.5	CAP. 303	4.710,00	3.427,80	0,00	8.137,60	Progetti	Projekte
UPB/HGE 1.2.6	CAP. 354	1.500,00	114,74	0,00	1.614,74	Concessioni in uso locali	Zurverfügungst.v.Räume
UPB/HGE 1.2.6	CAP. 356	2.000,00	4.000,00	0,00	6.000,00	Iniziativa e progetti	Initiativen und Projekte
UPB/HGE 1.3.2	CAP. 451	13.540,00	7.378,28	0,00	20.918,28	Interessi attivi	Aktive Zinsen
UPB/HGE 1.3.3	CAP. 501	0,00	304,05	0,00	304,05	Rimborsi diversi	Verschiedene Rückverg.
UPB/HGE 2.2.3	CAP. 851	3.000,00	0,00	3.000,00	0,00	Entrate per investimenti	Investitionseinnahmen
		359.346,58	71.644,89	6.000,00	424.991,47		
			USCITE	AUSGABEN			
UPB/HGE 1.1.2	CAP. 55	1.500,00	500,00	0,00	2.000,00	Commissari esami	Prüfungskommissäre
UPB/HGE 1.1.2	CAP. 56	4.500,00	2.000,00	0,00	6.500,00	Missioni di servizio	Außendienstvergütungen
UPB/HGE 1.2.1	CAP. 255	50.000,00	14.000,00	0,00	64.000,00	Produzioni	Produktionen
UPB/HGE 1.2.1	CAP. 257	94.796,58	31.347,82	0,00	126.144,40	Progetti internazionali	Internationale Projekte
UPB/HGE 1.2.1	CAP. 260	77.100,00	7.000,00	3.000,00	81.100,00	Collaborazioni con docenti	Verträge für die Mitarbeit
UPB/HGE 1.2.5	CAP. 451	4.006,04	9.418,79	0,00	13.424,83	Rimborsi diversi	Verschiedene Rückverg.
UPB/HGE 1.2.6	CAP. 501	2.500,00	7.378,28	0,00	9.878,28	Varie	Allfälliges
UPB/HGE 2.1.2	CAP. 604	10.450,00	0,00	3.000,00	7.450,00	Acquisti per biblioteca	Ankäufe für die Bibliothek
		244.852,62	71.644,89	6.000,00	310.497,51		

STORNI DI FONDI - BILANCIO 2014 - IN BASE AD ESIGENZE:			FONDSUMBUCHUNGEN - HAUSH. 2014 AUFGR. BEDÜRFNISSEN:				
			USCITE	AUSGABEN			
UPB/HGE 1.1.3	CAP. 107	31.320,00	0,00	-8.144,50	23.175,50	Minori sp. serv. informat.	Minderausg. Informatikd.
UPB/HGE 1.1.3	CAP. 120	10.000,00	3.000,00	-0,00	13.000,00	Maggiori spese trasporti	Mehr. Transportausgaben
UPB/HGE 1.1.3	CAP. 122	8.000,00	5.000,00	0,00	13.000,00	Magg.spese cancelleria	Mehrausgab.f.Bürobedarf
UPB/HGE 1.1.3	CAP. 123	4.000,00	500,00	-0,00	4.500,00	Magg.spese pulizia locali	Mehrausg.Reinig.d.Räume
UPB/HGE 1.2.6	CAP. 502	355,50	0,00	-355,50	0,00	Fondo di riserva	Reservefonds
		53.675,50	8.500,00	-8.500,00	53.675,50		

Accertato che le variazioni di bilancio, l'assestamento di bilancio e gli storni di fondi sono regolarmente motivati e riportano tutti i dati relativi agli importi di variazione e degli storni di fondo sia in uscita sia in entrata per singolo capitolo, garantendo il pareggio del bilancio;

il Collegio attesta la regolarità e correttezza dei provvedimenti proposti sopra riportati.

Pertanto nulla osta all'approvazione del provvedimento di cui sopra da parte del Consiglio d'Amministrazione

I REVISORI DEI CONTI

Nach Feststellung, dass die Haushaltsänderungen, der Haushaltsausgleich sowie die Fondsumbuchungen ordnungsgemäß begründet sind und dass alle Beträge sei es in den Ausgaben sei es in den Einnahmen nach Kapitel aufgezeigt sind, wobei gleichzeitig der Bilanzausgleich gewährleistet wird;

bestätigt das Kollegium die Ordnungsmäßigkeit und Korrektheit der vorgeschlagenen und oben angeführten Maßnahmen.

Es ist daher gegen die Genehmigung seitens des Verwaltungsrates der oben angeführten Maßnahmen nichts einzuwenden.

DIE RECHNUNGSPRÜFER



(rag. Iole LEPORE)



(Dr. Alexander TAUBER)